

АКАДЕМИЯ НАУК СССР  
РОССИЙСКОЕ ПАЛЕСТИНСКОЕ ОБЩЕСТВО

# ПАЛЕСТИНСКИЙ СБОРНИК

ВЫПУСК  
23 (86)

ВИЗАНТИЯ  
И ВОСТОК



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»  
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ  
ЛЕНИНГРАД · 1971

## РУКОПИСИ ИЗ БИБЛИОТЕКИ ВИЗАНТИЙСКИХ ИМПЕРАТОРОВ В ЛЕНИНГРАДЕ

(Материалы для истории библиотек в Византии. II<sup>1</sup>)

История библиотеки византийских императоров, как и других библиотек империи, изучена слабо. Наиболее полные сведения о ней собраны в общих трудах по истории библиотечного дела Фр. Милькау и Т. Томпсона.<sup>2</sup>

В общих трудах по истории Византии и ее культуры о библиотеках обычно не говорится, лишь в редких случаях этому вопросу уделяется кое-какое внимание.<sup>3</sup>

Прежде чем перейти к изложению имеющихся сведений об императорской библиотеке, следует определить, что разумеется под словами «императорская библиотека». Авторы указанных выше обзоров по истории библиотек в Византийской империи относят к императорской библиотеке все упоминания о книгах или книгохранилище, которые так или иначе могут быть связаны с деятельностью византийских императоров, с их распоряжениями, с именами кого-либо из членов императорского семейства.

Такой взгляд на интересующий нас вопрос является наиболее правильным, но при этом необходимо различать императорскую библиотеку — государственное книгохранилище и собрание императорского дворца, книги которого предназначались для торжественного богослужения, для царских выходов, для чтения или для обучения детей императора.

Учрежденная Константином Великим в середине IV в. императорская библиотека была с самого начала задумана как государственное книгохранилище. Тем самым была продолжена древняя традиция, согласно

<sup>1</sup> Первую мою статью на эту тему см.: Два неопубликованных средневековых каталога. (Материалы для истории библиотек в Византии. I). Эллинистический Восток, Византия и Иран. История и филология. Сб. в честь 70-летия члена-корреспондента АН СССР Н. В. Пигулевской. М., 1967, стр. 88—96.

<sup>2</sup> Handbuch der Bibliothekswissenschaft, begr. von Fr. Milkau. 2. Aufl., hrsgb. von G. Leyh. III. Bd. Geschichte der Bibliotheken. I. Hälfte. Wiesbaden, O. Harrassowitz, 1955. В этой книге императорской библиотеки касаются два очерка: 1) C. Wendel. Das griechisch-römische Altertum, S. 51—245; 2) V. Burg. Der byzantinische Kulturkreis, S. 146—187. См. также рецензию О. Фолька (O. Volk) на очерк Бурра: Byzantinische Zeitschrift, Bd. 48, 1955, S. 376—380. Т. W. Thompson. The medieval library. Chicago, 1939. Византийским библиотекам посвящена глава IX, составленная С. Падвером (S. K. Padover). См. также главу шестую в книге: E. M. Johnson. A history of libraries in the Western world. New York—London, 1965.

<sup>3</sup> См.: Е. Э. Липшиц. Очерки истории византийского общества и культуры. VIII—первая половина IX в. М.—Л., 1961; L. Bréhier. La civilisation byzantine. Paris, 1950 (L'évolution de l'humanité. Synthèse collective. Dirigée par H. Berr); H. W. Haussig. Kulturgeschichte von Byzanz. Stuttgart, 1959; Φ. Κορυτσάκης. Βυζαντινῶν βιβλῶν καὶ πολιτισμῶν. 1—2. Ἐν Ἀθήναις, 1948.

которой просвещенному государю полагалось заботиться о процветании наук, об умножении книжных богатств и произведений искусства.

Императорская библиотека вместе с императорским скрипторием выполняла функции, близкие к тем, которые некогда выполняли знаменитая Александрийская библиотека и Александрийский музей, а именно функции сохранения, переписки и критического изучения текстов.

Император Валент в 372 г. назначил в библиотеку 7 писцов: 4 для переписки греческих текстов и 3 для переписки латинских текстов;<sup>4</sup> появление этого указа связано с происходившей в IV в. заменой ветхих папирусных свитков новым видом книги — пергаменными кодексами. Одновременно с перепиской происходило редактирование текстов.

Роль центральной ученого учреждения страны сохранилась за этой библиотекой и скрипторием на всем протяжении их существования. Собранные там книги использовались византийскими филологами для написания собственных сочинений, как например Константином VII Порфирородным при составлении сборников эссе на разные темы.<sup>5</sup>

К книгам этой библиотеки обращался император Лев III Исавр при работах по упорядочению законодательства, о чем говорится в предисловии к «Эклоге» (составлена в 726 г.): «И так как мы (т. е. император Лев III Исавр и Константин V, — *Е. Г.*) заняты подобного рода заботами (о благополучии государства, — *Е. Г.*) и неусыпно устремляли разум в поисках того, что угодно богу и полезно обществу, почитая более всего земного справедливость — представительницу небесного, являющуюся у служащего ей более острой по своей силе, чем всякий меч в борьбе с врагами, и так как мы знаем, что законоположения, изданные прежними императорами, записаны во многих книгах и что одни могут постигнуть их смысл лишь с трудом, другим же, особенно живущим за пределами этого богохранимого города, смысл их и вовсе недоступен, мы созвали наших славнейших патриков и славнейшего квестора, и славнейших гипатов, и антиграфевсов, и прочих богобоязненных людей и приказали доставить к нам все собранные у них книги. Мы рассмотрели все тщательным образом; и в соответствии с тем, что в этих книгах содержится удачного, а также и с тем, что нами издано нового в отношении часто встречающихся дел и сделок по договорам, мы приказали соответствующие решения и наказания за преступления изложить именно в настоящей книге более ясным и более сжатым образом для лучшей обозримости и познания силы этих благочестивых законов и для более легкого и справедливого решения дел, и ради справедливого наказания преступления и возвращения и исправления тех, кто расположен их совершать».<sup>6</sup>

Именно для этого государственного книгохранилища в IX в. разыскивали книги по всей империи; вряд ли это делалось в интересах иконоборцев, искавших в собранных книгах подтверждения своим взглядам. Была и другая цель — собирание и изучение древних рукописей, свитков и кодексов, содержащих произведения античных авторов. В IX в. началась транслитерация минускульным письмом текстов, сохранившихся в унциальных кодексах. Одновременно производилась критическая обработка этих текстов, подобно тому, как это делалось при перенесении текстов из

<sup>4</sup> V. Burg. Der byzantinische Kulturkreis, S. 149.

<sup>5</sup> Я полагаю, что именно к этой библиотеке относится известная легенда о сожжении по приказанию Льва III Исавра здания университета вместе с находившимися там книгами и преподавателями. В этой легенде, включенной в хронику Георгия Амартола с намерением очернить императора-иконоборца, заключается важное свидетельство: такая библиотека действительно существовала и была связана с высшим учебным заведением Византийской империи. См.: Е. Э. Липшиц. Очерки истории византийского общества и культуры, стр. 259—260.

<sup>6</sup> Эклога. Византийский законодательный свод VIII века. Вступит. статья, перевод, комментарий Е. Э. Липшиц. М., 1965, стр. 42.

папирусных свитков в пергаменные кодексы. Процесс транслитерации текстов тянулся вплоть до XII в. и имел громадное значение для развития византийской филологии.

Переписанные минускулом и отредактированные списки сочинений античных авторов хранились в дальнейшем в государственной библиотеке и служили как бы матрицами для изготовления новых списков этих сочинений.<sup>7</sup>

Подвояющее большинство таких рукописей, сохранившихся до нашего времени, находится в собраниях Италии и Франции. В Ленинграде рукописи, принадлежавшие некогда центральному книгохранилищу Византийской империи, до сих пор не выявлены. Возможно, таким кодексом является Номоканон X в., на полях которого имеются многочисленные схолии, но рукопись эта еще не обследована с кодикологических позиций.<sup>8</sup>

Хранящиеся в Ленинграде императорские кодексы должны быть отнесены к книжному собранию императорского дворца, которое не может быть названо «библиотекой» в настоящем смысле этого слова.

Находившиеся во дворце книги не были сосредоточены в каком-либо одном помещении, специально предназначенном для хранения книг. Как известно, императорский дворец представлял собой комплекс зданий, как бы небольшой городок, состоявший из разных жилых и служебных помещений, храмов, залов, лестниц, дворигов и т. п.<sup>9</sup> Поэтому книги были разбросаны повсюду: в личных покоях членов императорского семейства, в помещениях для челяди, в дворцовых кладовых, в храмах; евангелие могло лежать на троне (во время какой-либо церемонии), а другие книги и документы лежали в шкафах, каких-либо ящиках, в особых сосудах, о чем упоминает, например, Никита Хониат. Во время мятежа 1195 г., в результате которого был свергнут император Исаак II Ангел и возведен на трон Алексей III Ангел (1195—1203), «грабеж простерся даже на храмы, находившиеся в царском дворце; и здесь сорваны были украшения со святых икон и даже украден тот священнейший сосуд (τὸ ἱερτάτου σκεῦος), в котором, как говорит давнишняя молва, дошедшая и до нас, хранилось письмо Господа, собственноручно написанное им к Авгарю».<sup>10</sup>

<sup>7</sup> Во многих работах, посвященных процессу транслитерации текстов, попутно выявляется роль императорской библиотеки и императорского скриптория в истории византийской образованности. См.: А. Dain. *La transmission des textes littéraires classiques de Photius à Constantin Porphyrogénète*. *Dumbarton Oaks Papers*, n° 8, 1954, p. 31—47; F. Dvornik. *Photius et réorganisation de l'Académie patriarcale*. *Analecta Bollandiana*, t. 68, 1950, p. 38—41; B. Hemmerdinger. *La culture grecque classique du VII<sup>e</sup> au IX<sup>e</sup> siècle*. *Byzantion*, XXXIV, 1964, p. 125—133; J. Irigoin. 1) *Un groupe de manuscrits du scriptorium impériale (X<sup>e</sup> siècle)*. *Revue des études grecques*, t. 73, 1960, p. XXIX—XXX; 2) *Pour une étude des centres de copie byzantins*. *Scriptorium*, t. XII, 1958, p. 208—227; t. XIII, 1959, p. 178—209.

<sup>8</sup> Часть этих схолий была опубликована В. Н. Бенешевичем в книге: *Канонический сборник XIV титулов*. СПб., 1905, *passim*. Об этой рукописи см.: Е. Э. Гранстрем. *Каталог греческих средневековых рукописей ленинградских хранилищ*, вып. 2. *Рукописи X века*. Визант. временник, XVIII, 1961, стр. 256—259, № 121.

<sup>9</sup> Д. Ф. Беляев. *Byzantina*. I—III. СПб., 1891—1906, *passim*; в каждом храме была своя ризница (σκευοφυλάκιον), где хранились облачение, утварь, книги и пр. В обзоре Весселя говорится о помещении для государственного книгохранилища. См.: K. Wessel. *Bibliothek. Reallexikon zur byzantinischen Kunst*. Hrsgb. von K. Wessel unter Mitwirkung von M. Restle. Lieferung 4. Stuttgart, 1964, S. 612—615.

<sup>10</sup> *Nicetae Choniatae Historia*. Ex recensione Imm. Bekkeri. *Bonnae*, 1835, p. 453. Русский перевод: Никиты Хониата *История*, начинающаяся с царствования Иоанна Комнина, т. I (1118—1185). Перевод под ред. В. И. Долоцкого. СПб., 1860 (Византийские историки, переведенные с греческого при Санкт-Петербургской духовной академии), стр. 437. *Послание Христа к князю эдесскому Авгарю* — апокриф, широко известный и в древнерусской письменности. Не следует удивляться тому, что письмо лежало в сосуде. Хранение документов в сосудах было обычным. Вспомним, что знаменитые свитки Мертвого моря были также спрятаны в кувшинах.

Состав книг, находившихся в помещениях дворца, был очень разнообразным.

Преобладали (как в средневековой письменности вообще) книги, необходимые для богослужения. В прилагаемом ниже перечне императорских рукописей, хранящихся в Ленинграде, к числу богослужебных относятся пурпурные кодексы (№№ 2—4), а также лист из так называемого Евангелия Иоанна Ватацы (№ 10).

Роскошно оформленные рукописи считались ценным подарком и могли быть поднесены императору или членам его семьи. Древнейшими подносными экземплярами следует считать так называемые ливеллярии (*τὸ λιβέλλαριον*), которые представляли собой «книжечку или свиток с поздравительными или хвалебными стихами, по своему содержанию соответствующими тому или иному празднику», в день которого димоты подносили императору ливеллярий; затем эти книжечки переходили в руки кувикулярия.<sup>11</sup> Ни одного экземпляра ливеллярия не сохранилось. Известны подносные экземпляры евангелий и других сочинений.<sup>12</sup> Среди ленинградских рукописей подносными являются два евангелия, описанные в перечне под №№ 8 и 9.

Книги, служившие учебниками, также были необходимы во дворце: по ним учились читать дети императора. Псалтирь, написанная для маленького императора и служившая ему учебником, описана в перечне под № 5.

Значительный интерес представляет известие Константина VII Порфирородного (912—959) о книгах, которые императору следовало брать с собой в поход.<sup>13</sup> Эти книги, имеющие практическое значение, были, надо полагать, во дворце, в покоях императора. Согласно Константину, во время похода были необходимы «Книги: последование церковное; книги по стратегии; книги о машинах, содержащие сведения об осадных машинах и о метательных орудиях и о других средствах для войны и осады крепостей; книги исторические, особенно книги Полиена и Сириана;<sup>14</sup> книга снотолкователь; книга о встречах, книга, содержащая (сведения) о хорошей и ненастной погоде и об урагане, о дожде и молниях, о громах и о направлении ветров. К тем же (книгам) громник и метание (*σεισμολόγιον* — книга о землетрясениях) и другие (книги), которыми пользуются моряки. Следует знать, что такая книга прилежно составлена и из многих книг собрана мною, Константином, во Христе предвечном царе императором ромеев». Книги такого рода относятся к числу астрологических рукописей. Ленинградские астрологические рукописи датируются XV—XVI вв., т. е. временем после падения империи.<sup>15</sup>

Наконец, во дворце были нужны книги для чтения — евангелия, псалтири, богословские трактаты и другие сочинения.

Книги читали, например, Никифор II Фока (963—969),<sup>16</sup> императ-

<sup>11</sup> Д. Ф. Беляев. *Byzantina*, т. II, стр. 80; т. III, стр. 172 сл.

<sup>12</sup> Например, Венский список Диоскорида, поднесенный около 512 г. Юлиане Аниции, дочери консула Флавия Аниция Олибрия (463—528). Пурпурный кодекс, принадлежавший императору Василию I (867—886), описан: K. Weitzmann. *Ein kaiserliches Lektionar einer byzantinischen Hofschule*. Festschrift Karl M. Swoboda zum 28. Januar 1959, S. 308—320. В этой статье указаны и другие рукописи, принадлежавшие византийским императорам.

<sup>13</sup> Constantini Porphyrogeniti imperatoris *De caerimoniis aulae Byzantinae libri duo*. Ed. Jo. Jac. Reiskii. Vol. I. Bonnae, 1829, p. 467.

<sup>14</sup> Поллен (*Πολύαινος*) — ритор и адвокат II в. н. э., написал трактат «Военные хитрости». Сириан (*Συριανός*) — александрийский ритор и софист V в. н. э.

<sup>15</sup> Описание см.: *Catalogus codicum astrologorum graecorum*, t. XII. *Codices Rossicos descripti* M. A. Sangin. Bruxelles, 1936.

<sup>16</sup> H. M. Hussey. *Church and learning in the Byzantine Empire*. Oxford, 1937, p. 97.

рица Ирина, супруга Алексея I Комнина (1080—1118),<sup>17</sup> автор «Алексиады» Анна Комнина и другие императоры и члены их семейств.

Гадательные и астрологические книги какой-то писец Мамал читал юному императору Алексею II Комнину (1180—1183); в этих книгах говорилось о будущих императорах, что возбуждало в Алексее желание царствовать.<sup>18</sup> Взойдя на престол (1183 г.), император Андроник приказал сжечь эти книги вместе с писцом Мамалом.

Многие сведения об императорской библиотеке, сообщаемые нарративными источниками, еще не выявлены. Однако для истории средневековых библиотек не менее важен учет всех рукописей, принадлежавших ранее какой-либо библиотеке. Именно с этой целью составлен перечень рукописей из собрания императорского дворца, находящихся в настоящее время в Ленинграде.

1. Синайский кодекс Библии IV в. (Codex Sinaiticus), пять маленьких фрагментов которого хранятся в Государственной Публичной библиотеке им. М. Е. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде (далее ГПБ) под шифрами греч. 2, 259, 843. 347 листов кодекса находится в Британском музее (шифр: Add. № 43725), 43 листа — в университетской библиотеке Лейпцига (Codex Frederico-Augustanus). Эту рукопись предположительно считают возможным отнести к числу тех 50 списков Библии, которые император Константин в 332 г. приказал Евсевию епископу Кесарии Палестинской изготовить для новых церквей своей христианской столицы. Евсевий приводит это письмо в своем «Житии Константина»: «Победитель Константин, великий август — Евсевию. В соименном нам городе, по промыслению Спасителя Бога, святейшая церковь приобрела вновь очень много людей. С быстрым же умножением верующих оказывается весьма нужным и умножение церквей. Итак, прими со всей готовностью наше решение. Мы благорассудили объявить твоему благоразумию, чтобы ты приказал опытным, отлично знающим свое искусство писцам написать на выделанном пергамене 50 томов, удобных для чтения и легко переносимых для употребления. В этих томах должно содержаться божественное писание, какое, по твоему разумению, особенно нужно иметь и употреблять в церкви. Для сего от нашей кротости послана грамота к правителю округа, чтобы он озаботился доставкой тебе всего нужного для их приготовления. Наискорейшая же переписка их будет зависеть от твоих хлопот. Для перевозки написанных томов это письмо наше даст тебе право взять две общественные подводы, на которых особенно хорошо написанные кодексы легко будет доставить ко мне».<sup>19</sup>

В рукописи нет никаких данных для отнесения ее к числу 50 списков Библии, заказанных Константином. Основанием для такого предположения является лишь то обстоятельство, что Синайский кодекс, как и Ватиканский, является единственным известным нам пергаменным списком Библии середины IV в. Не случайно эти 50 списков Библии должны были быть написаны не в новой столице империи, а именно в Кесарии Палестинской, где была крупнейшая христианская библиотека раннего периода; эта библиотека, куда в свое время поступила библиотека Оригена, для

<sup>17</sup> Annae Comnenae Porphyrogenitae. Alexias. Ex recensione A. Reifferscheidii. I. Lipsiae, 1884, p. 181—182. Русский перевод: Анна Комнина. Алексиада. Перевод и комментарий Я. Н. Любарского. М., 1965, стр. 174.

<sup>18</sup> Nicetae Choniatae Historia, p. 403—404. Русский перевод: Никиты Хониата История, начинающаяся с царствования Иоанна Комнина, I, стр. 395.

<sup>19</sup> См.: Сочинения Евсефия Памфила, переведенные с греческого при Санкт-Петербургской духовной академии, II. Изд. 2. СПб., 1850, стр. 254—255. Греческий текст см.: J.-P. Migne. Patrologia Graeca, t. 20, col. 1184<sub>C</sub>—1185<sub>B</sub>. В переводе вместо слова «кодексы» употреблено слово «свитки», однако находящееся в греческом тексте слово *βιβλία* правильнее переводить как «кодексы».

сохранения ранней христианской литературы имела то же значение, какое имела Александрийская библиотека для сохранения античной литературы.<sup>20</sup>

См.: Е. Э. Гранстрем. Каталог греческих рукописей ленинградских хранилищ, вып. 1. Рукописи IV—IX вв. Визант. временник, XVI, 1959 (далее: Гранстрем. Каталог), стр. 220, № 2; The Codex Sinaiticus and the Codex Alexandrinus. Published by the Trustees of the British Museum. London, 2-nd ed. Oxford, 1963; H. J. M. Milne and T. C. Skeat. Scribes and correctors of the Codex Sinaiticus. London, 1938.

2. Пурпурное евангелие VI в. (Codex N, Сармисахлийское евангелие), хранящееся в ГПБ под шифром греч. 537. Пурпурный пергамен, текст написан серебром, Nomina Sacra — золотом. 182 листа. Листы из этого кодекса хранятся также в следующих библиотеках: а) Афины, Византийский музей, Fgr. 21 (К. Пр. 225) — 1 лист; б) Вена, Австрийская национальная библиотека, Gr. Theol. 31 — 2 листа; в) Лерма, Италия, коллекция маркиза Спинола (Spinola) — 1 лист; г) Лондон, Британский музей, Cotton Titus C. XV — 4 листа; д) Нью-Йорк, Библиотека Pierpont Morgan M-874 — 1 лист; е) Патмос, монастырь Иоанна Предтечи, № 67 — 33 листа; ж) Рим, Библиотека Ватикана, Gr. 2305 — 6 листов; з) Фессалоники, Университетская библиотека — 1 лист. Этот последний лист был найден всего несколько лет назад, о чем мне известно из письма профессора Фессалоникского университета Линоса Политиса. Цвет пергамена, серебро и золото для текста служат доказательством, что эта рукопись хранилась в императорском дворце и использовалась в торжественных церемониях.

См.: Гранстрем. Каталог, стр. 223, № 18; K. Treu. Die griechische Handschriften des neuen Testaments in der UdSSR. Berlin, 1966, S. 169—173 (Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur, begr. von O. von Gebhardt und A. von Harnack, Bd. 91) (далее — Treu. Griechische HSS d. N. T.) В обоих описаниях дана библиография рукописи.

3. Два маленьких обрывка из Евангелия VI в., хранящиеся в ГПБ под шифром греч. 275. Текст написан золотом на пурпурном пергамене. Отрывки из этого же кодекса хранятся в Патриаршей библиотеке в Александрии под № 496; среди копий с греческих рукописей в собрании Порфирия Успенского в ГПБ имеются копии александрийских фрагментов. Основанием считать эту рукопись императорской служит пурпурный цвет пергамена.

См.: Гранстрем. Каталог, стр. 221, № 9; Treu. Griechische HSS d. N. T., S. 110—111.

4. Евангелие IX в. на темно-фиолетовом, почти черном. пергамене; хранится в ГПБ под шифром греч. 53. Текст написан золотом, колоннотитулы и схолии на полях — серебром, нынче почти выцветшим. 406 листов. 4 миниатюры, добавленные из других рукописей, и 4 заставки. Согласно преданию, эта рукопись написана императрицей Феодорой († после 867 г.). Цвет пергамена, роскошное убранство рукописи дают основание считать ее происходящей из императорского скриптория. Устное предание о написании этого кодекса Феодорой не подкрепляется никакими данными.<sup>21</sup>

<sup>20</sup> C. Wendel. Das griechisch-römische Altertum, S. 131—133.

<sup>21</sup> Кроме перечисленных греческих рукописей, написанных на пурпурном пергамене, в собрании ГПБ имеются две латинских рукописи на пурпурном пергамене: 1) Lat.Q.v.1.26. Евангелие конца VIII в., написанное серебром (в настоящее время потускнело) с золотыми заголовками. См.: O. A. Dobiaš-Roždestvenskaia. Histoire de l'atelier graphique de Corbie de 651 à 830 reflétée dans les Corbeiensis Lepinopolitani. Léningrad, 1934, p. 164—166; автор относит эту рукопись к числу корбийских на основании ее письма; 2) Lat.Q.v.1.11. Фрагмент Евангелия от Матфея VIII в

См.: J. Belsheim. Das Evangelium des Marcus nach dem griechischen Codex aureus Theodoraе Imperatricis purpureus Petropolitаnus aus dem 9. Jahrhundert. Christiania, 1885; Гранстрем. Каталог, стр. 236—237, № 81; Греу. Griechische HSS d. N. T., S. 45—48.

5. Псалтирь, около 1080 г., хранящаяся в ГПБ под шифром греч. 214. 329 листов. На л. 1 помещен инициал М, состоящий из трех фигур в царской одежде, с надписями. Первая фигура, изображающая мужчину, почти не сохранилась. Очевидно, здесь был изображен император — Михаил VII Дука (1071—1078) или Никифор Вотаниат (1078—1081). Вторая фигура изображает маленького царевича Константина Порфирородного (1074—1093/94) и его мать — императрицу Марию, супругу Михаила Дуки, а позднее — Никифора Вотаниата. Имеются также другие инициалы с крошечными миниатюрами превосходной работы, изящные заставки и концовки. Изображения членов императорского семейства на первом листе указывают, что псалтирь была написана для кого-либо из изображенных лиц, как принято считать, для Константина, который был тогда еще мальчиком и должен был учиться по этой рукописи. В. Н. Лазарев обращает внимание на близкое сходство ленинградской Псалтири с Апостолом 1072 г., который был написан для императора Михаила VII Дуки, а ныне находится в научной библиотеке Московского университета (№ 2280).

См.: В. Н. Лазарев. Царьградская лицевая псалтирь XI в. Визант. временник, III, 1950, стр. 211—217, со снимками; Гранстрем. Каталог, вып. 3. Рукописи XI в. Визант. временник, XIX, 1961, стр. 208, № 213; Греу. Griechische HSS d. N. T., S. 328—331. Об Апостоле 1072 г. см.: Б. Л. Фонкич. Греческие рукописи библиотеки Московского университета. ВДИ, 1967, № 4, стр. 99—100, с указанием, что рукопись была написана в царском скриптории. О том, как попала эта рукопись в Москву, неизвестно. Устное предание, связывающее ее судьбу с именем Софьи Палеолог, не подкрепляется конкретными сведениями.

6. Евангелие XI в., хранящееся в ГПБ под шифром греч. 801. 259 листов. 20 листов — в Москве, в ГБЛ под шифром греч. 12. Листы 124—125 об. и 201—202 об. — пурпурные; текст на листах 3—3 об., 80—81 об. и 201—202 об. написан золотом. Наличие четырех листов пурпурного пергамента, написанный золотом текст на пяти листах, миниатюры (4) и заставки прекрасной работы дают основание предполагать, что рукопись эта в свое время хранилась в библиотеке византийских императоров.

См.: В. Д. Лихачева. Четвероевангелие XI в. в собрании Ленинградской Публичной библиотеки. Визант. временник, XIX, 1961, стр. 144—153, со снимками; Гранстрем. Каталог, вып. 3, стр. 226, № 254; Греу. Griechische HSS d. N. T., S. 195—197.

7. Пергаменный свиток конца XI—начала XII в., содержащий последование вечерни пятидесятницы и литургию преждеосвященных даров. 8 миниатюр (9-я миниатюра вытерта). Хранится в Библиотеке АН СССР в собрании Русского археологического института в Константинополе под № 1.

Этому свитку посвящено исследование Б. В. Фармаковского, выводы которого заключаются в следующем: 1) рукопись была написана в монастыре Иоанна Предтечи Пётра (Каменном) в Константинополе; 2) на одной из миниатюр изображен император Алексей I Комнин;

Текст написан золотом, капитальным рустичным письмом. См.: О. А. Добиаш-Рожественская. Древнейшие латинские рукописи. Каталог, ч. 2 (VIII—начало IX в.). Подготовили к печати Е. В. Бернадская и Т. П. Воронова. Л., 1965. Ротатор, стр. 71—73, № 25. По мнению О. А. Добиаш-Рожественской, этот фрагмент был написан в дворцовой школе Карла Великого.



3) монастырь Иоанна Предтечи Пётра находился под покровительством императорской фамилии, а потому допустимо предположение, что ленинградский свиток был изготовлен для императорской библиотеки.

См.: Б. В. Фармаковский. Византийский пергаменный рукописный свиток с миниатюрами, принадлежащий Русскому археологическому институту в Константинополе. Изв. Русск. археол. института в Константинополе, VI, вып. 2—3, София, 1901, стр. 253—359; Гранстрем. Каталог, вып. 4. Рукописи XII в. Визант. временник, XXIII, 1963, стр. 169, № 309.

8. Евангелие XII в., хранящееся в ГПБ под шифром греч. 118. Рукопись эта в XV в. была поднесена деспотом Мореи Димитрием Палеологом (младший брат императора Иоанна VIII (1425—1448) и Константина XI (1449—1453)) какому-то знатному лицу в Италии, о чем свидетельствует находящееся в этой рукописи (л. 385 об.) изображение Димитрия, стоящего на коленях с протянутыми в умоляющем жесте руками. Над головой Димитрия написано его имя.

В рукописи, в начале каждого евангелия, имеются четыре миниатюры, изображающие евангелистов. В XIII в. были добавлены изображения императора Константина Великого и его матери Елены (л. 1 об.), императора Михаила VIII Палеолога (л. 22), герба византийского императорского дома (л. 3); в XV в. была добавлена упомянутая уже фигура деспота Димитрия, а еще позднее, в XVI—XVII вв., были написаны миниатюры итальянского происхождения на евангельские сюжеты.<sup>22</sup> Наличие перечисленных миниатюр дает основание предполагать, что рукопись эта принадлежала императорской фамилии.

См.: В. Д. Лихачев а. Судьба одной византийской книги. (Рукопись ГПБ греч. № 118). Сб. «Книга», XVIII, М., 1969, стр. 201—209. Гранстрем. Каталог, вып. 4, стр. 187, № 352; Treu. Griechische HSS d.N.T., S. 71—73.

9. Карахиссарское евангелие XIII в., хранящееся в ГПБ под шифром греч. 105. В рукописи большое число миниатюр и заставок, много золота. 215 листов. По предположению Колуэлла и Виллоубай, издателей и исследователей этого кодекса, он был изготовлен в одно время и в одном скриптории со следующими кодексами: а) Афон, Лавра, В 26, Евангелие; б) Палермо, Национальный музей, греч. 1, Евангелие; в) Там же, шифр неизвестен, Псалтирь; г) Париж, Национальная библиотека, Coislin 200, Евангелие; д) Там же, Suppl. Grec n° 1335, Евангелие; е) Чикаго, Университетская библиотека, Ms. 965, Евангелие (ранее — в коллекции Рокфеллер—Мак-Кормик).

Все эти 7 (включая ленинградскую) рукописей были написаны в императорском скриптории либо в первой половине XIII в. в Никее, либо в 1260—1280 гг. в Константинополе при императоре Михаиле VIII Палеологе (1224—1282). Парижская рукопись Coislin 200 была преподнесена Михаилом VIII французскому королю Людовику IX (1214—1270). Есть основания предполагать, что обе палермские рукописи тем же императором были подарены королеве Констанции (1262—1300), супруге Петра III Арагонского (1236—1285). Общность происхождения всех кодексов доказывается сходством письма и оформления рукописей, которые представляют собой предметы роскоши, а не книги для чтения. По предположению Колуэлла, Карахиссарское евангелие было подарено в 1282 г. императором Михаилом VIII Палеологом Иоанну II Великому Комнину,

<sup>22</sup> На Синае под № 2123 хранится рукопись 1242 г., в которой также имеются изображение Михаила VIII Палеолога и миниатюры итальянского происхождения XVI—XVII вв. См.: В. Н. Бенешевич. Памятники Синая, I. Л., 1925, стр. 48—52, табл. 33—36.

императору Трапезунтской империи (1280—1297), в качестве свадебного подарка, когда дочь Михаила Евдокия выходила замуж за Иоанна.<sup>23</sup>

См.: E. C. Colwell and H. R. Willoughby. The four gospels of Karahissar, vol. 1—2. Chicago, 1936 (о судьбе всех семи рукописей см. vol. 1, p. 3—14); Гранстрем. Каталог, вып. 5/2. Рукописи XIII в. Визант. временник, XXIV, 1964, стр. 174, № 443; Треу. Griechische HSS d.N.T., S. 67—70.

10. «Евангелие Иоанна Ватаци». Рукопись известна мне по прориси на кальке, выполненной красками и находящейся в собрании Порфирия Успенского в ГПБ. Текст написан золотом. Помета Порфирия гласит, что Евангелие это хранится в Хиландарском монастыре на Афоне. Сп. Ламброс<sup>24</sup> указывает лишь одно евангелие среди рукописей Хиландарского монастыря, написанное золотом, но датирует его XIV в. Также относит эту рукопись к XIV в. и К. Аланд,<sup>25</sup> причем оба автора ничего не говорят о принадлежности этой рукописи Никейскому императору Иоанну Ватаци (1222—1255).

---

*E. E. Granstrom*

## MANUSCRIPTS FROM THE IMPERIAL PALACE OF CONSTANTINOPLE IN Leningrad

History of libraries makes an important part of the cultural history of Byzantium but one can see only few attention to this problem.

The imperial library in Constantinople was a state library. But the books which have been kept in the imperial palace belonged to members of imperial family or to the churches in palace. There are ten manuscripts and fragments of manuscripts in Leningrad collections which formerly belonged to the imperial family: 1) Codex Sinaiticus (three little fragments), IV century; 2) Evangelium of Sarmisakly (Codex N), VI century; 3) Two little pieces of the purple Evangelium, VI century; 4) Evangelium written on the dark violet vellum, IX century; 5) Psalterium, near 1080; 6) Evangelium, XI century; 7) A liturgical roll, XII century; 8) Evangelium, XII century; 9) Evangelium of Karahissar, XIII century; 10) One folio of the Evangelium of the emperor John Vatatzis, XIII century (a copy).

---

<sup>23</sup> В ГПБ имеется еще одно евангелие XIII в. (греч. 204), близко напоминающее письмом и оформлением Карахиссарское евангелие. Миниатюр в этом евангелии нет. См.: Гранстрем. Каталог, вып. 5/2, стр. 201, № 477; Треу. Griechische HSS d.N.T., S. 77—79, с датировкой рукописи XII в.

<sup>24</sup> Sp. Lambros. Catalogue of the greek manuscripts on Mount Athos, I. Cambridge, 1895, p. 30, n° 326 (105). Ламброс упоминает в своем описании о легенде, будто это евангелие написано рукой Иоанна Златоуста(!).

<sup>25</sup> K. Aland. Kurzgefasste Liste der griechischen Handschriften des neuen Testaments. I. Gesamtübersicht. Berlin, 1963 (Arbeiten zur neutestamentlichen Textforschung, Bd. 1), S. 248. Фотография прориси «Евангелия Иоанна Ватаци» помещена в моей статье: К вопросу о византийском минускуле. Визант. временник, XIII, 1958, стр. 235, рис. 9; также см. стр. 231, прим. 33.